

Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion

Tid 14.08.2025 kl 17:05 - 18:37

Plats Affärsverket Borgå kost- och städtjänster, Nimbus

Behandlade ärenden

	Rubrik	Sida
§ 29	Mötets laglighet och beslutförhet	3
§ 30	Protokolljusterare	4
§ 31	Verkställande direktörens översikt	5
§ 32	Delårsrapport 2/2025	6
§ 33	Uppföljning av tjänsteinnehavarbeslut	9
§ 34	Övriga ärenden	10
§ 35	Följande möte	11

Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion

Tid 14.08.2025 kl 17:05 - 18:37

Plats Affärsverket Borgå kost- och städtjänster, Nimbus

Närvarande

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
På plats	Suhonen Mirja	puheenjohtaja	
	Viljakainen Jaana	jäsen	
	Lassi Tomi	jäsen	
	Korhonen Leila	föredragande	
	Seppänen Marianne	betjäningsschef	
	Padron Kati	sekreterare	
Borta	Valjakka Tea		
	Wilkman Anders		
	Pitkäniemi Jani		

Underteckningar

Protokollet är elektroniskt undertecknat

Mirja Suhonen
ordförande

Kati Padron
protokollförare

Behandlade ärenden

§ 29 - 35

Protokoll justering

Jaana Viljakainen

Tomi Lassi

Borgå stads webbsida 14.08.2026

Affärsverket Borgå kost- och § 29
städtjänsters direktion

14.08.2025

Mötets laglighet och beslutförhet

Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion 14.08.2025 § 29

Direktören för affärsverket Borgå kost- och städtjänster
Mötet konstateras lagenligt sammankallat och beslutfört.

Beslut:
Mötet konstaterades lagenligt sammankallat och beslutsfört.

Affärsverket Borgå kost- och § 30
städtjänsters direktion

14.08.2025

Protokolljusterare

Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion 14.08.2025 § 30

Direktören för affärsverket Borgå kost- och städtjänster
Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion väljer Tea
Valjakka och Tomi Lassi till protokolljusterare.

Beslut:

Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion valde Jaana
Viljakainen och Tomi Lassi till protokolljusterare.

Affärsverket Borgå kost- och § 31
städtjänsters direktion

14.08.2025

Verkställande direktörens översikt

Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion 14.08.2025 § 31

Beredning:

Verkställande direktör Leila Korhonen,
fornamn.efternamn2@borga.fi

Verkställande direktören berättar om affärsverkets aktuella ärenden.

Direktören för affärsverket Borgå kost- och städtjänster
Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion Direktionen
antecknar för kännedom verkställande direktörens översikt.

Beslut:

Direktionen antecknade för kännedom verkställande direktörens
översikt.

Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion § 32

14.08.2025

Delårsrapport 2/2025

Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion 14.08.2025 § 32
1927/02.02.02/2025

Beredning och tilläggsuppgifter:
Verkställande direktör Leila Korhonen,
fornamn.efternamn2@borga.fi

Kvartalsrapport 2

Kost- och städtjänster

Verksamhetsekonomins utfall under januari–juni är bättre än förväntat i början av året. Antagandet var att det ekonomiska resultatet vid det här laget skulle ha gått på minus, men driftsbidraget är cirka hundratusen euro positivt.

De råvaruändringar som infördes i början av året har minskat livsmedelskostnaderna. För städtjänsten förbättras resultatet av att fönsterputsning och borttagning av damm från höga ytor, som annars utförs av externa entreprenörer, inte har anskaffats denna sommar.

Skillnaden jämfört med förra året är den mindre mängden utrustningsanskaffningar – större inköp har inte behövts under årets första hälft.

Vid en bedömning av årets slut är resultatprognosen något mer positiv än i föregående delårsrapport. Prognosen för slutet av året är i detta skede cirka 200 000 euro negativ.

resultaträkning januari - juni 2025

Affärsverket Borgå kost- och § 32
städtjänsters direktion

14.08.2025

638 PORVOON KAUPUNKI							
TULOSLASKELMAOSAN TOTEUTUMISVERTAILU 1:							
Toimiala: 91							
91 PORVOON ATERIA- JA PUHTAUSPALV					Talousarvio muutosten jälk.	Toteutuma 1-6 / 2025	Tot-%
TOIMINTATUOTOT							
MYYNTITUOTOT					12 574 056	6 416 311	51,03%
	3060	Ateriapalvelujen		9 000		14 097	156,64%
	3061	Ateriapalvelut		8 789 749		4 501 271	51,21%
	3066	Puhtauspalvelut		3 775 307		1 872 300	49,59%
	3070	Liiketoiminnan		0		16 330	
	3140	Muut		0		12 312	
TUET JA AVUSTUKSET					60 000	98 909	164,85%
	3300	Työllistämistuki		0		30 141	
	3330	Muut tuet ja		60 000		68 767	114,61%
TOIMINTATUOTOT YHTEENSÄ					12 634 056	6 515 219	51,57%
TOIMINTAKULUT							
HENKILÖSTÖKULUT					-6 237 500	-3 242 593	51,99%
PALKAT JA PALKKIOT					-5 223 500	-2 694 314	51,58%
	4002	Vakinaisten		-5 223 500		-2 728 431	52,23%
	4011	Määräaikaiset		0		-251 198	
	4013	Ylityökorvaukset		0		-45 980	
	4015	Puhelinetukonau		0		-222	
	4016	Ravintoetukonau		0		-98 882	
	4017	Luontoisedut		0		99 168	
	4022	Ltm-henkilöiden		0		-1 933	
	4023	Viranhaltijoiden		0		-850	
	4060	Jaksotetut		0		275 149	
	4230	Sairausvakuutus		0		52 090	
	4240	Tapaturmavakuut		0		1 776	
	4241	Muut		0		5 000	
HENKILÖSIVUKULUT					-1 014 000	-548 279	54,07%
ELÄKEKULUT					-872 900	-468 329	53,65%
	4100	JuEL-		-872 900		-513 068	58,78%
	4130	Jaksotetut		0		44 739	
MUUT					-141 100	-79 950	56,66%
	4151	Työnantajan		-60 500		-57 426	94,92%
	4160	Työttömyysvaku		-56 900		-24 315	42,73%
	4170	Tapaturmavakuut		-23 700		-5 094	21,49%
	4180	Muut		0		-938	
	4190	Jaksotetut		0		7 822	
PALVELUJEN OSTOT					-1 004 500	-598 223	59,55%
	4340	Asiantuntijapalve		-101 000		-84 396	83,56%
	4341	Toimistopalvelut		-40 000		-259	0,65%
	4342	ICT-palvelut		-220 000		-119 260	54,21%
	4344	Rahoitus- ja		-1 000		-141	14,08%
	4345	Käännös- ja		-2 000		0	0,0%
	4360	Posti- ja		0		-294	
	4361	Puhelinmaksut		-5 500		-5 191	94,37%
	4370	Vakuutukset		-40 000		-16 040	40,1%
	4380	Puht.pito- ja		-89 000		-71 001	79,78%
	4381	Puhtauspalvelut		0		-37 096	
	4390	Rakenn. ja		-3 000		0	0,0%
	4400	Koneiden,		-110 000		-69 269	62,97%
	4410	Majoitus- ja		-8 000		-1 896	23,7%
	4420	Matkustus- ja		-170 000		-76 253	44,85%
	4430	Sosiaali- ja		-170 000		-101 794	59,88%
	4440	Koulutus- ja		-15 000		-4 230	28,2%
	4441	Henkilöstön		0		-3 195	
	4470	Muut palvelut		-30 000		-7 909	26,36%
AINEET, TARVIKKEET JA TAVARAT					-4 029 000	-1 816 510	45,09%
	4500	Toimisto- ja		-11 000		-8 300	75,45%
	4510	Kirjallisuus		-1 000		-554	55,41%
	4520	Elintarvikkeet		-3 351 000		-1 548 114	46,2%
	4530	Vaatteisto		-26 000		-17 848	68,65%
	4550	Siivous- ja		-125 000		-56 638	45,31%
	4568	Lämmitys		-90 000		-22 504	25,0%
	4569	Sähkö ja kaasu		-45 000		-29 098	64,66%
	4570	Vesi		-1 000		-1 260	125,98%
	4580	Kalusto		-159 000		-43 905	27,61%
	4600	Muu materiaali		-220 000		-88 290	40,13%
MUUT TOIMINTAKULUT					-1 357 600	-749 367	55,2%
	4820	Rakennusten ja		-489 160		-240 582	49,18%
	4840	Koneiden ja		0		-257	
	4841	ICT-laitteiden		-4 000		-15 976	399,4%
	4860	Muut vuokrat		-12 000		-55 650	463,75%
	4895	Pääomavuokrat		-843 440		-421 722	50,0%
	4900	Välilliset verot		0		-7 664	
	4940	Muut		-9 000		-7 516	83,51%
TOIMINTAKULUT YHTEENSÄ					-12 628 600	-6 406 693	50,73%
TOIMINTAKATE					5 456	108 526	1 989,11%

Affärsverket Borgå kost- och § 32
städtjänsters direktion

14.08.2025

Direktören för affärsverket Borgå kost- och städtjänster
Direktionen för Affärsverket Borgå kost- och städtjänster antecknar
delsårsrapporten 2/2025 för kännedom.

Beslut:

Direktionen antecknade för kännedom delårsrapport 2/2025.

Affärsverket Borgå kost- och § 33
städtjänsters direktion

14.08.2025

Uppföljning av tjänsteinnehavarbeslut

Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion 14.08.2025 § 33

Följande tjänsteinnehavare har sänt sina beslut:

Verkställande direktörens beslut 7/2025
Servicechefens beslut 12-19/2025

Ordförande

Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion antecknar besluten för kännedom samt meddelar tjänsteinnehavarna att nämnden inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Beslut:

Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion antecknade besluten för kännedom samt meddelade tjänsteinnehavarna att nämnden inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Affärsverket Borgå kost- och § 34
städtjänsters direktion

14.08.2025

Övriga ärenden

Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion 14.08.2025 § 34

Direktören för affärsverket Borgå kost- och städtjänster
Antecknas för kännedom.

Beslut:
Kontaktuppgifterna för ledamöterna i direktionen granskades.
Det konstaterades att ledamot Anders Wilkmans personliga e-
postadress inte är känd.

Affärsverket Borgå kost- och § 35
städttjänsters direktion

14.08.2025

Följande möte

Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion 14.08.2025 § 35

Direktören för affärsverket Borgå kost- och städtjänster:
Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion antecknar
följande mötestid för kännedom.

Beslut

Följande möten hålls den 11.9 kl. 17.00 i Nimbus, den 14.10 kl.
17.00 via Teams och den 11.11 kl. 17.00 i Centralköket.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 29, § 30, § 31

BESVÄRSFÖRBUD

Omprövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet.

Lagrum: 136 § i kommunallagen.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 32, § 33, § 34, § 35

Anvisningar om hur man begär omprövning (kommunallagen 16 kap.)

ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMPRÖVNING

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- kommunmedlemmar.

Tidsfrist för begäran om omprövning

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till Borgå stads registratur senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

Omprövningsmyndighet

Omprövning begärs hos Borgå Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion

Registraturens kontaktinformation;

Post- och besöksadress:	Lundagatan 8, 06100 Borgå
E-postadress:	kirjaamo(at)porvoo.fi
Telefonnummer:	0405170851

Registraturen är öppen måndag–fredag kl. 9-14.30.

Omprövningsbegärens form och innehåll

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur.